



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part II/Partie II

2022-05-31

Vol. 24, No. 5/ Vol. 24, n°5

Registration No./ N° d'enregistrement	Name of Instrument/ Titre du texte	Page
R-009-2022	Court Agents Order	21
R-009-2022	Décret sur les représentants devant le tribunal	21
R-010-2022	General Taxation Area Interest Regulations, amendment	22
R-010-2022	Règlement portant sur l'intérêt exigible dans la zone d'imposition générale —Modification	22
R-011-2022	Municipal Taxing Authority Payment Regulations, amendment	23
R-011-2022	Règlement sur les paiements effectués par une administration fiscale municipale —Modification	23
R-012-2022	Tax Exemption Order, amendment	24
R-012-2022	Arrêté sur l'exonération de l'impôt foncier—Modification	25
R-013-2022	Certificate of Tax Arrears Regulations, amendment	26
R-013-2022	Règlement relatif au certificat d'arriérés d'impôts—Modification	27
R-014-2022	Tax Sales Regulations, amendment	28
R-014-2022	Règlement sur les ventes imposables—Modification	28
R-015-2022	Liquor Regulations, amendment	29
R-015-2022	Règlement sur les boissons alcoolisées—Modification	31
R-016-2022	An Act to Amend the Property Assessment and Taxation Act, coming into force	33
R-016-2022	Loi modifiant la Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers—Entrée en vigueur	33
R-017-2022	Reporting and Disease Control Regulations, amendment	34
R-017-2022	Règlement sur l'obligation de signalement et lutte contre les maladies—Modification	34

Note: This edition of the *Nunavut Gazette*, as originally published on May 31, 2022, contained numerous typographical errors in the English version of the *Court Agents Order*, R-009-2022 and did not include the enacting clause in the French version of the same order. This edition of the *Nunavut Gazette* was updated on July 7, 2022 to reflect the correct text of the order as made by the Commissioner and to correct formatting errors.

Avis : Cette édition de la *Gazette du Nunavut*, publiée le 31 mai 2022, contenait plusieurs erreurs d'origine typographiques dans la version anglaise du règlement R-009-2022, *Décret sur les représentants devant le tribunal* et la formule d'édition était manquante dans la version française du même règlement. Cette édition de la *Gazette du Nunavut* a été mise à jour le 7 juillet 2022 pour y refléter le texte original du décret, tel pris par la commissaire, et pour y corriger des erreurs de formatage.

REGULATIONS / RÈGLEMENTS

CRIMINAL CODE

R-009-2022

Registered with the Chief Legislative Counsel

2022-04-28

COURT AGENTS ORDER

The Commissioner, under section 802.1 of the *Criminal Code* and every enabling power, makes the annexed the *Court Agents Order*.

1. (1) The following persons are authorized to serve as agents in relation to a matter for which a defendant is liable, on summary conviction, to imprisonment for a term of more than six months:
- (a) a person providing legal services under the Inuit Courtworker Program administered by the Legal Services Board of Nunavut;
 - (b) a person admitted to the Law Society of Nunavut as a student-at-law.

(2) The legal services provided by the persons listed in subsection (1) are designated as approved programs for the purposes of section 802.1 of the *Criminal Code*.

Repeal

2. **The *Aboriginal Courtworker Designation Order*, R.Nu. NSI-001-2007, is repealed.**

CODE CRIMINEL

R-009-2022

Enregistré auprès du premier conseiller législatif

2022-04-28

DÉCRET SUR LES REPRÉSENTANTS DEVANT LE TRIBUNAL

En vertu de l'article 802.1 du *Code criminel* et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le *Décret sur les représentants devant le tribunal*, ci-après.

1. (1) Les personnes suivantes sont autorisées à agir en tant que représentant relativement à une affaire pour laquelle un défendeur est passible, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, d'un emprisonnement de plus de six mois :
- a) la personne qui fournit des services juridiques dans le cadre du Programme d'assistance parajudiciaire aux Inuit géré par la Commission des services juridiques du Nunavut;
 - b) la personne admise au Barreau du Nunavut en qualité de stagiaire en droit.

(2) Les services juridiques fournis par les personnes énumérées au paragraphe (1) sont désignés en tant que programmes approuvés pour l'application de l'article 802.1 du Code Criminel.

Abrogation

2. **Le *Décret sur le programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones*, R.Nun. TNR-001-2007, est abrogé.**

PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT

R-010-2022

Registered with the Chief Legislative Counsel

2022-05-25

GENERAL TAXATION AREA INTEREST REGULATIONS, amendment

The Minister of Finance, under subsection 117(2) of the *Property Assessment and Taxation Act* and every enabling power, makes the annexed amendment to the *General Taxation Area Interest Regulations*.

1. Sections 5 to 8 of the *General Taxation Area Interest Regulations*, R.R.N.W.T. 1990,c.P-5, are repealed.

LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS

R-010-2022

Enregistré auprès du registraire des règlements

2022-05-25

**RÈGLEMENT PORTANT SUR L'INTÉRÊT EXIGIBLE DANS LA ZONE
D'IMPOSITION GÉNÉRALE—Modification**

En vertu du paragraphe 117(2) de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* et de tout pouvoir habilitant, le ministre des Finances prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement portant sur l'intérêt exigible dans la zone d'imposition générale*.

1. Les articles 5 à 8 du *Règlement portant sur l'intérêt exigible dans la zone d'imposition générale*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-5, sont abrogés.

PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT

R-011-2022

Registered with the Chief Legislative Counsel
2022-05-25**MUNICIPAL TAXING AUTHORITY PAYMENT REGULATIONS, amendment**

The Minister of Finance, under subsection 117(2) of the *Property Assessment and Taxation Act* and every enabling power, makes the annexed amendments to the *Municipal Taxing Authority Payment Regulations*.

1. **These regulations amend the *Municipal Taxing Authority Payment Regulations, R.R.N.W.T. 1990,c.P-6*.**
2. **(1) Subsection 1(1) is amended by deleting "for municipal taxation areas that are not within the jurisdiction of an education body".**
(2) Subsection 1(2) is repealed.
3. **Subsection 4(2) is amended by replacing "The Northwest Territories" with "Nunavut".**

LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS

R-011-2022

Enregistré auprès du premier conseiller législatif
2022-05-25**RÈGLEMENT SUR LES PAIEMENTS EFFECTUÉS PAR UNE ADMINISTRATION FISCALE
MUNICIPALE—Modification**

En vertu du paragraphe 117(2) de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* et de tout pouvoir habilitant, le ministre des Finances prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur les paiements effectués par une administration fiscale municipale*.

1. **Le présent règlement modifie le *Règlement sur les paiements effectués par une administration fiscale municipale, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-6*.**
2. **(1) Le paragraphe 1(1) est modifié par suppression de « dans les zones d'imposition municipales qui ne sont pas situées dans le secteur qui relève de la compétence d'un organisme scolaire ».**
(2) Le paragraphe 1(2) est abrogé.
3. **Le paragraphe 4(2) est modifié par remplacement de « des Territoires du Nord-Ouest » par « du Nunavut ».**

PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT

R-012-2022

Registered with the Chief Legislative Counsel

2022-05-25

TAX EXEMPTION ORDER, amendment

The Minister of Finance, under paragraph 74(1)(a) of the *Property Assessment and Taxation Act* and every enabling power, makes the annexed amendment to the *Tax Exemption Order*.

1. This order amends the *Tax Exemption Order*, R.R.N.W.T. 1990,c.P-9.

2. (1) Paragraph 1(d) is amended by replacing "a hospital that is a health facility under the *Territorial Hospital Insurance Services Act*" with "a health facility under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*".

(2) Paragraph 1(e) is amended by replacing "hospital" with "health facility".

(3) Paragraph 1(f) is amended by replacing "an orphanage that is a group home under the *Child Welfare Act*" with "a child care facility under the *Child and Family Services Act*".

(4) Paragraphs 1(h) and (i) are amended by replacing "the Northwest Territories" wherever it appears with "Nunavut".

Coming into force

3. (1) Subject to subsection (2), this order comes into force on the day these regulations are registered by the Chief Legislative Counsel under the *Legislation Act*.

(2) Subsection 2(2) comes into force on the same day as section 93 of the *Mental Health Act*, S.Nu. 2021,c.19.

LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS

R-012-2022

Enregistré auprès du premier conseiller législatif

2022-05-25

ARRÊTÉ SUR L'EXONÉRATION DE L'IMPÔT FONCIER—Modification

En vertu de l'alinéa 74(1)a) de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* et de tout pouvoir habilitant, le ministre des Finances prend le règlement ci-après portant modification de l'*Arrêté sur l'exonération de l'impôt foncier*.

1. Le présent arrêté modifie l'Arrêté sur l'exonération de l'impôt foncier, R.R.T.N.-O 1990, ch. P-9.

(1) L'alinéa 1d) est modifié par remplacement de « utilisé comme établissement de santé en conformité avec la *Loi sur les services d'assurance-hospitalisation des Territoires du Nord-Ouest* » **par la** « utilisé par un établissement de santé au sens de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* ».

(2) L'alinéa 1e) est modifié par remplacement de « hôpital » **par** « établissement de santé ».

(3) L'alinéa 1f) est modifié par remplacement de « orphelinat ou d'un foyer de groupe en conformité avec la *Loi sur la protection de l'enfance* » **par** « établissement d'aide à l'enfance au sens de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* ».

(4) Les alinéas 1h) et i) sont modifiés par remplacement à chaque occurrence de « des Territoires du Nord-Ouest » **par** « du Nunavut ».

Entrée en vigueur

(1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent arrêté entre en vigueur à la date de l'enregistrement du présent règlement par le premier conseiller législatif en vertu de la *Loi sur la législation*.

(2) Le paragraphe 2(2) entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'article 93 de la *Loi sur la santé mentale*, L.Nun. 2021, ch. 19.

PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT

R-013-2022

Registered with the Chief Legislative Counsel

2022-05-25

CERTIFICATE OF TAX ARREARS REGULATIONS, amendment

The Minister, on the recommendation of the Minister of Finance, under subsection 117(3) of the *Property Assessment and Taxation Act* and every enabling power, makes the annexed amendments to the *Certificate of Tax Arrears Regulations*.

1. These regulations amend the *Certificate of Tax Arrears Regulations*, R.R.N.W.T. 1990,c.P-4.

2. Section 1 is repealed and replaced by:

1. The Minister of Finance may approve the form for the certificate of tax arrears, which must include
 - (a) the date the certificate is sent to the assessed owner;
 - (b) the name and mailing address of the assessed owner;
 - (c) the roll number;
 - (d) if applicable, the municipality where the property is located;
 - (e) a description of the parcel as follows:
 - (i) if the parcel has been registered under the *Land Titles Act*, the lot, block, plan or other description under which it has been registered;
 - (ii) if the parcel has not been registered under the *Land Titles Act*, the description of the land in a lease or other disposition issued under
 - (A) the *Territorial Lands Act* (Canada),
 - (B) the *Federal Real Property and Federal Immovables Act* (Canada), or
 - (C) the *Commissioner's Land Act*;
 - (iii) in any other case, a description of the parcel and its location;
 - (f) the total amount of tax arrears;
 - (g) the day on which the unpaid taxes have become arrears under the Act;
 - (h) the day by which the assessed owner must arrange for payment of the tax arrears to avoid further enforcement action;
 - (i) information on whom to contact to arrange for payment of the arrears;
 - (j) a notice that the certificate may be filed in the Nunavut Court of Justice if the property taxes and arrears remain unpaid 30 days after the date the certificate is sent to the assessed owner;
 - (k) if applicable, the day on which the property may be subject to a tax sale if the arrears remain unpaid;
 - (l) a notice about the procedure for applying for an instalment payment arrangement;
 - (m) a notice about the procedure to correct any errors and omissions in the tax roll; and
 - (n) the name and signature of the collecting authority.

3. The Schedule is repealed.

LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS

R-013-2022

Enregistre auprès du conseiller législatif

2022-05-25

RÈGLEMENT RELATIF AU CERTIFICAT D'ARRIÉRÉS D'IMPÔT—Modification

Sur la recommandation du ministre des Finances, en vertu du paragraphe 117(3) de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* et de tout pouvoir habilitant, le ministre prend le règlement ci-après portant modification du *règlement relatif au certificat d'arriérés d'impôts*.

1. Le présent règlement modifie le règlement relatif au certificat d'arriérés d'impôts, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-4.**2. L'article 1 est abrogé et remplacé par :**

1. Le ministre des Finances peut approuver la formule du certificat d'arriérés d'impôts, qui doit notamment comprendre ce qui suit :

- a) la date à laquelle le certificat est envoyé au propriétaire évalué;
- b) le nom et l'adresse postale du propriétaire évalué;
- c) le numéro de rôle;
- d) s'il y a lieu, la municipalité où la propriété est située;
- e) la description de la parcelle, selon le cas :
 - (i) si la parcelle a été enregistrée en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds*, le lot, le bloc, le plan ou autre description sous laquelle elle a été enregistrée;
 - (ii) si la parcelle n'a pas été enregistrée en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds*, la description du bien-fonds dans un bail ou dans un autre acte d'aliénation visé par, selon le cas :
 - (A) la *Loi sur les Terres territoriales* (Canada),
 - (B) la *Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux* (Canada),
 - (C) la *Loi sur les terres domaniales*;
 - (iii) dans tout autre cas, la description de la parcelle et son emplacement;
- f) le montant total des arriérés d'impôts;
- g) la date à laquelle les impôts impayés sont devenus des arriérés en application de la loi;
- h) la date à laquelle le propriétaire évalué doit prendre les dispositions nécessaires pour le paiement des arriérés d'impôt pour éviter toute autre mesure d'exécution;
- i) les renseignements de la personne à contacter pour le paiement des arriérés;
- j) un avis indiquant que le certificat peut être déposé auprès de la Cour de justice du Nunavut si l'impôt foncier et les arriérés demeurent impayés 30 jours suivant l'envoi du certificat au propriétaire évalué;
- k) s'il y a lieu, la date à laquelle la propriété pourrait faire l'objet d'une vente imposable si les arriérés demeurent impayés;
- l) un avis sur la marche à suivre pour demander une entente pour le remboursement par versements;
- m) un avis sur la marche à suivre pour corriger toute erreur ou omission dans le rôle d'imposition;
- n) le nom et la signature de l'administration de perception.

3. L'annexe est abrogée

PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT

R-014-2022

Registered with the Chief Legislative Counsel

2022-05-25

TAX SALES REGULATIONS, amendment

The Minister, on the recommendation of the Minister of Finance, under subsection 117(3) of the *Property Assessment and Taxation Act* and every enabling power, makes the annexed amendments to the *Tax Sales Regulations*.

1. The following provisions of the *Tax Sales Regulations*, N.W.T.Reg. R-016-99 are amended by replacing "taxable property" with "sellable property":

- (a) section 2;
- (b) subsection 3(1), including paragraphs (a) and (b);
- (c) subsection 3(2).

Coming into force

2. These regulations come into force on the later of the day that subsection 34(1) of *An Act to Amend the Property Assessment and Taxation Act*, S.Nu. 2021,c.22, comes into force and the day that these regulations are registered by the Chief Legislative Counsel under the *Legislation Act*.

LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS

R-014-2022

Enregistré auprès du conseiller législatif

2022-05-25

RÈGLEMENT SUR LES VENTES IMPOSABLES—Modification

Sur la recommandation du ministre des Finances, en vertu du paragraphe 117(3) de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* et de tout pouvoir habilitant, le ministre prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur les ventes imposables*.

1. Le *Règlement sur les ventes imposables*, R.T.N.-O. R-016-99 est modifié par remplacement de « propriété imposable » par « propriété vendable » aux dispositions suivantes :

- a) l'article 2;
- b) le paragraphe 3(1);
- c) le paragraphe 3(2).

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur à la date de l'entrée en vigueur du paragraphe 34(1) de la *Loi modifiant la Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers*, L.Nun. 2021, ch. 22, ou le jour de l'enregistrement du présent règlement par le premier conseiller législatif en vertu de la *Loi sur la législation*, selon la date la plus tardive.

LIQUOR ACT

R-015-2022

Registered with the Chief Legislative Counsel

2022-05-27

LIQUOR REGULATIONS, amendment

The Minister, under sections 11 and 54 of the *Liquor Act* and every enabling power, makes the annexed amendments to the *Liquor Regulations*.

1. These regulations amend the *Liquor Regulations*, R.R.N.W.T. 1990,c.L-34.

2. Section 1 is amended by repealing the definition of "cocktail lounge (cabaret)" and adding the following definitions in alphabetical order:

"patio" means an outdoor area used as part of a licensed premises; (terrasse)

"patio licence" means one of the following licences established under subsection 42.1:

- (a) a dining room (patio) licence, or
- (b) a cocktail lounge (patio) licence; (licence de terrasse)

3. Subsection 3(2) is repealed.

4. The following is added after section 42:

Subclasses of commercial licences

42.1. (1) The following subclasses of licences are established:

- (a) dining room (patio) licence as a subclass of dining room licence;
- (b) cocktail lounge (patio) licence as a subclass of cocktail lounge licence.

(2) The Board may issue a patio licence only for licensed premises that include both a patio and an indoor area.

(3) For greater certainty, a patio may not be included as part of any licensed premises other than one operated under a patio licence.

Patio licences

42.2. (1) The following requirements apply to licensed premises with a patio licence:

- (a) the patio must be owned or controlled by the licence holder;
- (b) the patio must be
 - (i) directly connected to the indoor area of the licensed premises, or
 - (ii) connected to the indoor area of the licensed premises by way of a walkway that is owned or controlled by the licence holder and is part of the licensed premises;
- (c) the patio must be enclosed by a fence that is of a minimum height established under subsection (2);
- (d) the patio must be controlled by the use of both doors or gates and staff monitoring to prevent the entry of persons not authorized to be on the licensed premises under the Act and these regulations;
- (e) the licence holder must ensure that staff monitor the consumption of liquor by customers;
- (f) in the case of a dining room (patio) licence,
 - (i) the patio must be equal to or less than the size of the indoor area of the licensed premises,
 - (ii) the patio may only be open during the hours that the indoor area of the licensed premises is open, and
 - (iii) all other requirements under these regulations for dining rooms;

- (g) in the case of a cocktail lounge (patio) licence, all other requirements under these regulations for cocktail lounges.

(2) When issuing a patio licence, the Board must establish the minimum height of the fence referred to in paragraph (1)(c) as follows:

- (a) the minimum height established by the Board must be no less than 60 centimetres and no more than 155 centimetres; and
- (b) the minimum height must be established by the Board based on
 - (i) the impact that the patio may have on neighbouring properties, and
 - (ii) the risks associated with the patio.

(3) The Board may allow for persons under the age of 19 years to be present on the walkway referred to in subparagraph (1)(b)(ii).

(4) The Board may establish a licensed capacity for a patio, which, if applicable, must be less than the occupant load.

(5) If the Board has established a licensed capacity for a patio under subsection (4), the licence holder must not permit the number of persons on the patio to exceed the licensed capacity.

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

R-015-2022

Enregistré auprès du registraire des règlements

2022-05-27

RÈGLEMENT SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES—Modification

En vertu des articles 11 et 54 de la *Loi sur les boissons alcoolisées*, et de tout pouvoir habilitant, le ministre prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur les boissons alcoolisées*.

1. Le présent règlement modifie le *Règlement sur les boissons alcoolisées*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-34.

2. L'article 1 est modifié par abrogation de la définition de « salon bar (cabaret) » et par ajout des définitions suivantes selon l'ordre alphabétique :

« licence de terrasse » Une des licences suivantes créés en application de l'article 42.1 :

- a) une licence de salle à manger (terrasse),
- b) une licence de salon bar (terrasse). (patio licence)

« terrasse » Zone extérieure utilisée comme partie d'un lieu visé par une licence. (patio)

3. Le paragraphe 3(2) est abrogé.

4. Les articles suivants sont ajoutés après l'article 42 :

Sous-catégories de licences commerciales

42.1. (1) Les sous-catégories de licences suivantes sont créés :

- a) licence de salle à manger (terrasse) comme sous-catégorie de licence de salle à manger;
- b) licence de salon bar (terrasse) comme sous-catégorie de licence de salon bar.

(2) La Commission ne peut délivrer une licence de terrasse que pour les lieux visés par une licence qui comprennent à la fois une terrasse et une zone intérieure.

(3) Il est entendu qu'une terrasse ne peut faire partie d'un lieu visé par une licence à moins que ce dernier soit exploité en vertu d'une licence de terrasse.

Licences de terrasse

42.2. (1) Les exigences suivantes s'appliquent aux lieux visés par une licence qui sont titulaires d'un permis de terrasse :

- a) la terrasse doit appartenir ou être contrôlée par le titulaire de licence;
- b) la terrasse doit :
 - (i) soit être directement reliée à la zone intérieure du lieu visé par une licence,
 - (ii) soit être reliée à la zone intérieure du lieu visé par une licence au moyen d'une allée piétonnière qui appartient ou est contrôlée par le titulaire de licence et fait partie du lieu visé par une licence;
- c) la terrasse doit être entourée d'une clôture d'une hauteur minimale fixée aux termes du paragraphe (2);
- d) la terrasse doit être contrôlée par l'utilisation de portes ou de barrières et par la surveillance par le personnel pour empêcher l'entrée de personnes qui ne sont pas autorisées à se trouver au lieu visé par une licence sous le régime de la Loi et du présent règlement;
- e) le titulaire de licence doit s'assurer que le personnel surveille la consommation de boissons alcoolisées par les clients;
- f) dans le cas d'une licence de salle à manger (terrasse),

- (i) la taille de la terrasse doit être égale ou inférieure à celle de la zone intérieure du lieu visé par une licence,
 - (ii) la terrasse ne peut être ouverte que pendant les heures d'ouverture de la zone intérieure du lieu visé par une licence,
 - (iii) toutes les autres exigences relatives aux salles à manger prévues au présent règlement;
- g) dans le cas d'une licence de salon bar (terrasse), toutes les autres exigences relatives aux salons-bars prévues au présent règlement.

(2) Lors de la délivrance d'une licence de terrasse, la Commission doit fixer la hauteur minimale de la clôture visée à l'alinéa (1)c) comme suit :

- a) la hauteur minimale fixée par la Commission doit être d'au moins 60 centimètres et d'au plus 155 centimètres;
- b) la hauteur minimale doit être fixée par la Commission en fonction :
 - (i) d'une part, de l'impact que la terrasse peut avoir sur les propriétés voisines,
 - (ii) d'autre part, des risques associés à la terrasse.

(3) La Commission peut autoriser la présence de personnes âgées de moins de 19 ans sur l'allée piétonnière visée au sous-alinéa (1)b)(ii).

(4) La Commission peut fixer une capacité autorisée pour une terrasse qui, le cas échéant, doit être inférieure au nombre maximal d'occupants.

(5) Si la Commission a fixé une capacité autorisée pour une terrasse en vertu du paragraphe (4), le titulaire de licence ne doit pas permettre que le nombre de personnes sur la terrasse dépasse la capacité autorisée.

AN ACT TO AMEND THE PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT, coming into force

R-016-2022

Registered with the Chief Legislative Counsel

2022-05-27

The Commissioner in Executive Council, under section 49 of *An Act to Amend the Property Assessment and Taxation Act*, S.Nu. 2021,c.22, and every enabling power, orders that the Act comes into force on the day this instrument is registered by the Chief Legislative Counsel under the *Legislation Act*.

LOI MODIFIANT LA LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS—Entrée en vigueur

R-016-2022

Enregistré auprès du registraire des règlements

2022-05-27

En vertu de l'article 49 de la *Loi modifiant la Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers*, L.Nun. 2021, ch. 22, et de tout pouvoir habilitant, la commissaire en Conseil exécutif décrète que la Loi entre en vigueur à la date de l'enregistrement du présent règlement par le premier conseiller législatif en vertu de la *Loi sur la législation*.

PUBLIC HEALTH ACT

R-017-2022

Registered with the Legislative Counsel

2022-05-27

REPORTING AND DISEASE CONTROL REGULATIONS, amendment

The Commissioner in Executive Council, on the recommendation of the Minister, under section 85 of the *Public Health Act* and every enabling power, makes the annexed amendments to the *Reporting and Disease Control Regulations*.

1. The table in Schedule 1 of the *Reporting and Disease Control Regulations*, Nu.Reg. R-051-2019, is amended by replacing the first row below by the second row below:

ROW TO BE REPLACED:

COVID-19 (symptomatic or asymptomatic)	Coronavirus disease 2019 caused by severe acute respiratory syndrome coronavirus 2 (SARS-CoV-2)	Immediately
---	---	-------------

REPLACEMENT ROW:

COVID-19 (symptomatic or asymptomatic)	Coronavirus disease 2019 caused by severe acute respiratory syndrome coronavirus 2 (SARS-CoV-2)	Next business day
---	---	-------------------

LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE

R-017-2022

Enregistré auprès du registraire des règlements

2022-05-27

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 85 de la *Loi sur la santé publique* et de tout pouvoir habilitant, la commissaire en Conseil exécutif prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur l'obligation de signalement et la lutte contre les maladies*.

**RÈGLEMENT SUR L'OBLIGATION DE SIGNALEMENT ET
LA LUTTE CONTRE LES MALADIES—Modification**

1. Le tableau à l'annexe 1 du *Règlement sur l'obligation de signalement et la lutte contre les maladies* R.Nun. R-051-2019 est modifié par remplacement de la première rangée ci-dessous par la deuxième :

RANGÉE À REMPLACER :

COVID-19 (symptomatique ou asymptomatique)	Maladie à coronavirus 2019 causée par le syndrome respiratoire aigu sévère coronavirus 2 (SRAS-CoV-2)	Immédiatement
---	---	---------------

RANGÉE DE REMPLACEMENT :

COVID-19 (symptomatique ou asymptomatique)	Maladie à coronavirus 2019 causée par le syndrome respiratoire aigu sévère coronavirus 2 (SRAS-CoV-2)	Le jour ouvrable suivant
---	---	--------------------------

This is an official copy published by the authority of the Territorial Printer
©2022 GOVERNMENT OF NUNAVUT

Ceci est une copie officielle publiée sous l'autorité de l'imprimeur du territoire
©2022 GOUVERNEMENT DU NUNAVUT
